

Dello stesso autore in **BUR**  
Rizzoli

Storia di Roma dalla sua fondazione

Volume primo  
(libri I-II)

Volume secondo  
(libri III-IV)

Volume terzo  
(libri V-VII)

Volume quarto  
(libri VIII-X)

Volume quinto  
(libri XXI-XXIII)

Volume sesto  
(libri XXIV-XXVII)

Volume settimo  
(libri XXVIII-XXX)

Volume ottavo  
(libri XXXI-XXXIII)

Volume nono  
(libri XXXIV-XXXV)

Volume decimo  
(libri XXXVI-XXXVIII)

Volume undicesimo  
(libri XXXIX-XL)

Volume dodicesimo  
(libri XLI-XLIII)

Volume tredicesimo  
(libri XLIV-XLV e Periochae)

Tito Livio

STORIA DI ROMA  
DALLA SUA FONDAZIONE

VOLUME PRIMO  
LIBRI I-II

Con un saggio di Ronald Syme  
Introduzione e note di Claudio Moreschini  
Traduzione di Mario Scàndola

Testo latino a fronte

**BUR**  
Rizzoli



## PRAEFATIO

FACTVRVSNE operae pretium sim si a primordio urbis res  
populi Romani perscripserim nec satis scio nec, si sciam,  
2 dicere ausim, quippe qui cum ueterem tum uolgatam esse  
rem uideam, dum noui semper scriptores aut in rebus certius  
aliquid allaturos se aut scribendi arte rudem uetustatem  
3 superaturos credunt. Vt cumque erit, iuuabit tamen rerum  
gestarum memoriae principis terrarum populi pro uirili  
parte et ipsum consuluisse; et si in tanta scriptorum turba  
mea fama in obscuro sit, nobilitate ac magnitudine eorum  
4 me qui nomini officent meo consolet. Res est praeterea et  
immensi operis, ut quae supra septingentesimum annum  
repetatur et quae ab exiguis profecta initiis eo creuerit ut iam  
magnitudine laboret sua; et legentium plerisque haud dubito  
quin primae origines proximaque originibus minus praebita  
uoluptatis sint, festinantibus ad haec noua quibus iam  
5 pridem praeualentis populi uires se ipsae conficiunt: ego  
contra hoc quoque laboris praemium petam, ut me a  
conspectu malorum quae nostra tot per annos uidit actas,  
tantisper certe dum prisca illa tota mente repeto, auertam,  
omnis expers curae quae scribentis animum, etsi non  
flectere a uero, sollicitum tamen efficere posset.  
6 Quae ante conditam condendamue urbem poeticis magis  
decora fabulis quam incorruptis rerum gestarum monu-  
mentis traduntur, ea nec adfirmare nec refellere in animo

## PREFAZIONE

Non so bene se farò un'opera degna di pregio nar-  
rando compiutamente, fin dai primordi dell'Urbe, la  
storia del popolo romano, né, se lo sapessi, oserei dir-  
lo, poiché vedo che si tratta di un uso antico e comu-  
ne; mentre gli storici recenti credono di portare nella  
narrazione dei fatti qualche notizia più sicura, oppure  
di superare col proprio stile quello rozzo degli antichi.  
Comunque debba essere, mi sarà grato per lo meno aver  
contribuito anch'io, nei limiti delle umane possibilità, a  
ricordare le gesta del più grande popolo del mondo; e  
se fra tanta moltitudine di scrittori il mio nome do-  
vesse rimanere oscuro, mi sia di conforto la rinomanza  
e la grandezza di coloro che offuscheranno la mia fama.  
Si tratta inoltre di un'opera assai impegnativa, perché  
questa storia deve rifarsi a più di settecento anni ad-  
dietro, e perché, dopo aver preso le mosse da modesti  
inizi, s'è sviluppata a tal punto da soccombere ormai  
sotto il peso della propria mole; e non dubito che le  
prime origini e gli avvenimenti che immediatamente le  
seguono offriranno scarso diletto alla maggior parte dei  
lettori, i quali s'affretteranno a giungere a quelli re-  
centi, in cui le forze del popolo da lungo tempo primeg-  
giante vanno da se stesse esaurendosi. Io invece anche  
questo compenso cercherò di ottenere alla mia fatica,  
di distogliermi dalla vista dei mali di cui per tanti anni  
la nostra età è stata spettatrice, almeno fino a tanto ch'io  
m'immergo interamente nel ricordo di quelle lontane  
vicende, libero da ogni preoccupazione che potrebbe, se  
non distrarre dalla verità il giudizio dell'autore, per lo  
meno turbarne la serenità.

I racconti tradizionali che si riferiscono ai tempi pre-  
cedenti la fondazione o la futura fondazione dell'Urbe,  
conformi più alle favole poetiche che a una rigorosa  
documentazione storica, io non intendo né confermarli

7 est. Datur haec uenia antiquitati ut miscendo humana  
 diuinis primordia urbium augustiora faciat; et si cui  
 populo licere oportet consecrare origines suas et ad deos  
 referre auctores, ea belli gloria est populo Romano ut cum  
 suum conditorisque sui parentem Martem potissimum ferat,  
 tam et hoc gentes humanae patiantur aequo animo quam  
 8 imperium patiuntur. Sed haec et his similia utcumque  
 animaduersa aut existimata erunt haud in magno equidem  
 9 ponam discrimine: ad illa mihi pro se quisque acriter  
 intendat animum, quae uita, qui mores fuerint, per quos  
 uiros quibusque artibus domi militiaeque et partum et  
 auctum imperium sit; labante deinde paulatim disciplina  
 uelut dissidentes primo mores sequatur animo, deinde ut  
 magis magisque lapsi sint, tum ire coeperint praecipites,  
 donec ad haec tempora quibus nec uitia nostra nec remedia  
 10 pati possumus peruentum est. Hoc illud est praecipue in  
 cognitione rerum salubre ac frugiferum, omnis te exempli  
 documenta in inlustri posita monumento intueri; inde tibi  
 tuaeque rei publicae quod imitare capias, inde foedum  
 11 inceptu foedum exitu quod uitae. Ceterum aut me amor  
 negotii suscepti fallit, aut nulla unquam res publica nec  
 maior nec sanctor nec bonis exemplis ditior fuit, nec in  
 quam ciuitatem tam serae auaritia luxuriaque immi-  
 grauerint, nec ubi tantus ac tam diu paupertati ac par-  
 12 simoniae honos fuerit. Adeo quanto rerum minus, tanto  
 minus cupiditatis erat: nuper diuitiae auaritiam et abun-  
 dantes uoluptates desiderium per luxum atque libidinem  
 percundi perdendique omnia inuexere. Sed querellae, ne  
 tum quidem gratiae futurae cum forsitan necessariae erunt,  
 13 ab initio certe tantae ordiendae rei absint: cum bonis potius  
 omnibus uotisque et precationibus deorum dearumque, si,  
 ut poetis, nobis quoque mos esset, libentius inciperemus, ut  
 orsis tantum operis successus prosperos darent.

né confutarli.<sup>5</sup> Si può ben accordare agli antichi questa  
 licenza di nobilitare le origini delle città mescolando  
 l'umano col divino; e se v'è un popolo cui si deve con-  
 sentire di divinizzare le proprie origini e di attribuirne  
 la causa prima agli dèi, il popolo romano ha tale gloria  
 militare che, quando esso vanta soprattutto Marte  
 come padre suo e del suo fondatore, le genti accettano  
 di buon animo questa sua debolezza così come ne accet-  
 tano il dominio. Ma comunque si vorranno considerare  
 e giudicare queste ed altre consimili tradizioni, io non  
 le terrò certo in gran conto; a me preme che ciascuno  
 per parte sua rifletta attentamente su questi fenomeni:  
 quali siano state le condizioni di vita, quali i costumi,  
 in virtù di quali uomini e di quali mezzi si sia formato  
 ed accresciuto, in pace e in guerra, l'impero; che con-  
 sideri come poi, rilassandosi a poco a poco la disciplina,  
 i costumi si siano dapprima corrotti e quindi si siano  
 anch'essi sempre più rilassati, per rovinare poi a pre-  
 cipizio, finché si è giunti a questi tempi, in cui non pos-  
 siamo sopportare né i nostri vizi né i loro rimedi.<sup>6</sup> Que-  
 sto soprattutto v'è di salutare e di utile nella conoscenza  
 della storia, che tu hai sotto gli occhi gli insegnamenti  
 d'ogni genere che sono riposti nelle illustri memorie, e  
 puoi prenderne ciò che sia da imitare per te e per il  
 tuo Stato, ciò che sia da evitare perché turpe nel prin-  
 cipio e turpe alla fine. Del resto, o m'inganna l'amore  
 per l'opera che ho intrapreso, o nessuno Stato fu mai  
 né più grande né più santo né più ricco di buoni esempi,  
 né ve ne fu alcuno in cui sì tardi penetrassero la cupi-  
 digia e la lussuria, e dove in sì gran misura e per  
 tanto tempo fossero onorate la povertà e la parsimonia.  
 Così quanto meno si aveva tanto meno si desiderava:  
 recentemente, invece, le ricchezze hanno portato con  
 sé la cupidigia, e l'abbondanza dei piaceri la smania  
 di rovinarsi e di mandar tutto in rovina con gli sperperi  
 e gli eccessi. Ma le recriminazioni, che sono destinate  
 a non riuscir gradite nemmeno quando forse saranno  
 necessarie, siano bandite almeno dall'esordio di un'opera  
 così vasta qual è quella a cui mi accingo: con buoni pre-  
 sagi, con voti e preghiere agli dèi e alle dee vorremmo  
 piuttosto cominciare - se anche noi, come i poeti, avessi-  
 mo questa abitudine -, perché coronassero d'un lieto  
 successo un'impresa sì grande.

iisque exta apponerentur, Pinarii extis adesis ad ceteram uenirent dapem. Inde institutum mansit donec Pinarium  
14 genus fuit, ne extis sollemnium uescerentur. Potitii ab  
Euandro edocti antistites sacri eius per multas aetates fuerunt, donec tradito seruis publicis sollemni familiae  
15 ministerio genus omne Potitiorum interiit. Haec tum sacra Romulus una ex omnibus peregrina suscepit, iam tum immortalitatis uirtute partae ad quam eum sua fata ducebant fautor.

8 Rebus diuinis rite perpetratis uocataque ad concilium multitudine quae coalescere in populi unius corpus nulla re  
2 praeterquam legibus poterat, iura dedit; quae ita sancta generi hominum agresti fore ratus, si se ipse uenerabilem insignibus imperii fecisset, cum cetero habitu se augustio-  
3 rem, tum maxime lictoribus duodecim sumptis fecit. Alii ab numero auium quae augurio regnum portenderant eum secutum numerum putant: me haud paenitet eorum sententiae esse quibus et apparitores et hoc genus ab Etruscis finitimis, unde sella curulis, unde toga praetexta sumpta est,  
<et> numerum quoque ipsum ductum placet, et ita habuisse Etruscos quod ex duodecim populis communiter creato rege singulos singuli populi lictores dederint.

4 Crescebat interim urbs munitionibus alia atque alia appetendo loca, cum in spem magis futurae multitudinis quam  
5 ad id quod tum hominum erat munirent. Deinde ne uana urbis magnitudo esset, adiciendae multitudinis causa uetere consilio condentium urbes, qui obscuram atque humilem conciendo ad se multitudinem natam e terra sibi prolem ementiebantur, locum qui nunc saeptus descendentibus inter duos lucos <ad laeuam> est asyllum aperit. Eo ex  
6 finitimis populis turba omnis, sine discrimine liber an

tassero all'ora stabilita e ad essi fossero imbandite le viscere, mentre i Pinari giunsero quando già s'eran mangiate le viscere, per il resto del banchetto. Onde rimase l'istituzione, finché durò la stirpe dei Pinari, ch'essi non si cibassero delle viscere delle sacre vittime.<sup>9</sup> I Potizi, istruiti da Evandro, furono per molte generazioni i sommi sacerdoti di quel rito, finché, trasferito ai pubblici funzionari il sacro ufficio di quella famiglia, tutta la stirpe dei Potizi si estinse.<sup>10</sup> Questo solo, di tutti i riti forestieri, fu allora accolto da Romolo, fin da allora presago dell'immortalità che avrebbe conseguito col suo valore, e alla quale il suo fato lo destinava.<sup>11</sup>

Compiute le cerimonie sacre secondo il rito e convocato in assemblea il popolo, che non poteva fondersi in un unico organismo politico altro che con le leggi, dettò norme giuridiche; e pensando ch'esse sarebbero apparse inviolabili a quella gente rozza, a patto ch'egli stesso avesse assunto un aspetto venerando con le insegne del potere, rese più maestosa la sua figura, non solo col suo abbigliamento, ma soprattutto circondandosi di dodici littori. Alcuni ritengono ch'egli abbia scelto questo numero regolandosi su quello degli uccelli che con il loro augurio gli avevano presagito il regno; io non mi perito di seguire l'opinione di coloro i quali pensano che anche questa specie di guardie di scorta sia derivata, come pure il loro numero, dai vicini Etruschi, dai quali provennero la *sedia curule* e la *toga praetesta*, e che tante ne avessero gli Etruschi perché, dopo che il re era stato eletto in comune dai loro dodici Stati, ciascuno di questi gli assegnava un littore.<sup>1</sup>

Frattanto l'Urbe si ampliava, incorporando entro la cerchia delle mura sempre nuovi territori, poiché le mura venivano costruite in vista della popolazione futura, più che in rapporto a quella che v'era allora. In seguito, perché non fosse inutile tale ampiezza dell'Urbe, allo scopo di accrescere la popolazione secondo l'antico accorgimento dei fondatori di città, i quali attiravano a sé gente oscura ed umile facendola passare per autotona, offrì come asilo il luogo che ora, a chi vi sale, appare circondato da una siepe tra due boschi.<sup>2</sup> Ivi si rifugiò dai popoli vicini, avida di novità, una folla di

seruus esset; auida nouarum rerum per fugit, idque primum  
7 ad coeptam magnitudinem roboris fuit. Cum iam uirium  
haud paeniteret consilium deinde uiribus parat. Centum  
creat senatores, siue quia is numerus satis erat, siue quia  
soli centum erant qui creari patres possent. Patres certe ab  
honore patriciique progenies eorum appellati.

9 Iam res Romana adeo erat ualida ut cuilibet finiti-  
marum ciuitatum bello par esset; sed penuria mulierum  
hominis aetatem duratura magnitudo erat, quippe quibus  
2 nec domi spes prolis nec cum finitimis conubia essent. Tum  
ex consilio patrum Romulus legatos circa uicinas gentes  
3 misit qui societatem conubiumque nouo populo peterent:  
urbes quoque, ut cetera, ex infimo nasci; dein, quas sua  
uirtus ac di iuuent, magnas opes sibi magnumque nomen  
4 facere; satis scire, origini Romanae et deos adfuisse et non  
defuturam uirtutem; proinde ne grauarentur homines cum  
5 hominibus sanguinem ac genus miscere. Nusquam benigne  
legatio audita est: adeo simul spernebant, simul tantam in  
medio crescentem molem sibi ac posteris suis metuebant.  
Ac plerisque rogitantibus dimissi ecquod feminis quoque  
asylum aperuissent; id enim demum compar conubium  
6 fore. Aegre id Romana pubes passa et haud dubie ad uim  
spectare res coepit. Cui tempus locumque aptum ut daret  
Romulus aegritudinem animi dissimulans ludos ex industria  
7 parat Neptuno equestri sollemnes; Consualia uocat. Indici  
deinde finitimis spectaculum iubet; quantoque apparatu tum  
sciebant aut poterant, concelebrant ut rem claram exspecta-  
8 tamque facerent. Multi mortales conuenere, studio etiam  
uidendae nouae urbis, maxime proximi quique, Caeninenses,  
9 Crustumini, Antemnates; iam Sabinorum omnis multitudo

gente d'ogni sorta, senza distinzione alcuna tra liberi  
e servi, e quello fu il primo nerbo dell'incipiente gran-  
dezza. Soddisfatto ormai di tali forze, provvede poi ad  
istituire per esse un Consiglio. Crea cento senatori, sia  
perché quel numero fosse sufficiente, sia perché cento  
soltanto fossero quelli che potevano essere creati sena-  
tori.<sup>3</sup> E certo per la loro dignità essi furono chiamati  
*padri*, e *patrizi* i loro discendenti.

Lo Stato romano era già così forte da poter tener  
fronte in guerra a qualsiasi tra le popolazioni confinanti;  
ma per la penuria delle donne la sua grandezza sarebbe  
durata una sola generazione, poiché non v'era in patria  
speranza di prole, né avvenivano connubi coi vicini. Al-  
lora, conforme alla decisione dei senatori, Romolo inviò  
messi alle genti vicine a chiedere alleanza e connubi  
per il nuovo popolo,<sup>1</sup> dicendo che anche le città, come  
ogni altra cosa, hanno origini assai umili, ma poi, se il  
loro valore e gli dèi le assistono, acquistano grandi forze  
e grande fama; era ben certo che al sorgere di Roma  
erano stati propizi gli dèi e che, quanto al valore, non  
le sarebbe mai venuto meno; non disdegnassero dunque  
di unire, da uomini a uomini, il sangue e la stirpe. In  
nessun luogo l'ambasceria fu accolta benevolmente: tan-  
to da un lato disprezzavano, dall'altro temevano, per  
sé e per i propri discendenti, una sì gran potenza che  
cresceva in mezzo a loro; e da più parti fu chiesto ai  
messi, nell'atto di licenziarli, perché non avessero of-  
ferto un asilo anche alle donne: quello sì sarebbe stato  
un connubio degno di loro! La gioventù romana mal  
sopportò questo affronto, e si cominciò a ripiegare deci-  
samente sulla forza. Per dare il tempo e l'opportunità  
di farvi ricorso, Romolo, dissimulando il suo cruccio,  
organizza ad arte solenni ludi in onore di Nettuno eque-  
stre, e li chiama *Consuali*.<sup>2</sup> Ordina poi di annunziare lo  
spettacolo ai popoli vicini; e gli fanno molta pubblicità  
allestendolo coi mezzi più grandiosi cui allora si sapeva  
o si poteva ricorrere, per destare intorno all'avveni-  
mento interesse ed attesa. Accorse molta gente, anche  
per la curiosità di vedere la nuova città, e soprattutto  
i più vicini: Ceninesi, Crustumini, Antemnati;<sup>3</sup> venne  
inoltre tutta la popolazione dei Sabini,<sup>4</sup> coi figli e le

etiam Sabinos tanti periculo uiri. Et ille quidem aduentibus ac uocantibus suis fauore multorum addito animo euadit: Romani Sabinique in media conualle duorum montium redintegrant proelium; sed res Romana erat superior.

- 13 Tum Sabinæ mulieres, quarum ex iniuria bellum ortum erat, crinibus passis scissaque ueste, uicto malis muliebri pauore, ausae se inter tela uolantia inferre, ex transuerso impetu facto dirimere infestas acies, dirimere iras, hinc patres, hinc uiros orantes, ne se sanguine nefando soceri generique respergerent, ne parricidio macularent partus suos, nepotum illi, hi liberum progeniem. 'Si adfinitatis inter uos, si conubii piget, in nos uertite iras; nos causa belli, nos uolnerum ac caedium uiris ac parentibus sumus; melius peribimus quam sine alteris uestrum uiduae aut orbae uiuemus.' Mouet res cum multitudinem tum duces; silentium et repentina fit quies; inde ad foedus faciendum duces prodeunt. Nec pacem modo sed ciuitatem unam ex duabus faciunt. Regnum consociant: imperium omne conferunt Romam. Ita geminata urbe ut Sabinis tamen aliquid daretur Quirites a Curibus appellati. Monumentum eius pugnae, ubi primum ex profunda emersus palude equus Curtium in uado statuit, Curtium lacum appellarunt.
- 6 Ex bello tam tristi laeta repente pax cariores Sabinas uiris ac parentibus et ante omnes Romulo ipsi fecit. Itaque cum populum in curias triginta diuideret, nomina earum curiis imposuit. Id non traditur, cum haud dubie aliquanto numerus maior hoc mulierum fuerit, actate an dignitatibus suis uirorumue an sorte lectae sint, quae nomina curiis

a cacciarsi in una palude,<sup>4</sup> e questo incidente, per il pericolo che correva un personaggio sì importante, aveva fatto sbandare anche i Sabini. Egli invero, ai cenni e alle esortazioni dei suoi, ripreso animo al vedersi oggetto di tanta simpatia, si trae d'impaccio: Romani e Sabini riprendono il combattimento nel mezzo della valle che s'estende tra i due monti; ma i Romani avevano il sopravvento.

Allora le donne sabine, per l'oltraggio fatto alle quali era scoppiata la guerra, col capelli sciolti e le vesti stracciate, vinto dalle sventure il femminile timore, osarono gettarsi tra il volar dei dardi: irrompendo di fianco si diedero a separare le schiere nemiche, a smorzar la foga dei combattenti, scongiurando da una parte i padri, dall'altra i mariti, di non macchiarsi, suoceri e generi, d'empio sangue, di non contaminare col parricidio le loro creature, i nipoti gli uni, gli altri i figli. "Se non vi piace la parentela che s'è stabilita tra di voi, se non vi piace il nostro matrimonio, rivolgete contro di noi la vostra collera; siamo noi la causa della guerra, noi la causa delle ferite e delle stragi dei mariti e dei padri: sarà meglio per noi morire, piuttosto che vivere senza gli uni o gli altri di voi, vedove od orfane." Questa vista commoue sia la massa che i capi; si crea un silenzio, una calma improvvisa; quindi i capi si avanzano per concludere un'alleanza; né fanno soltanto la pace, ma di due popoli un solo popolo: si dividono il regno, trasportano tutto il governo a Roma. Raddoppiata così la città, perché almeno qualcosa fosse concesso ai Sabini, essi furono chiamati, dalla loro città di Curi, Quiriti.<sup>1</sup> A ricordo di quella battaglia, chiamarono il luogo dove il cavallo, emerso dal fondo della palude, mise Curzio fuori di pericolo, lago Curzio.<sup>2</sup>

La lieta pace d'improvviso scaturita da una guerra tanto triste rese più care le donne sabine ai mariti e ai padri, e più che a tutti allo stesso Romolo. Pertanto, poiché egli divise il popolo in trenta curie, diede alle curie i nomi di quelle.<sup>3</sup> V'è un particolare che non ci è dato di sapere, dal momento che senza dubbio il numero delle donne era alquanto superiore a quello delle curie: se per l'età, o per il grado loro o dei mariti, oppure a sorte siano state scelte quelle che ad esse do-

quam domi iuuenum corpora esse, donec ipse quoque longinquo morbo est implicitus. Tunc adeo fracti simul cum corpore sunt spiritus illi feroces ut qui nihil ante ratus esset minus regium quam sacris dedere animum, repente omnibus magnis paruisque superstitionibus obnoxius degeret religionibusque etiam populum impleret. Volgo iam homines eum statum rerum qui sub Numa rege fuerat requirentes, unam opem aegris corporibus relictam si pax ueniaque ab dis impetrata esset credebant. Ipsum regem tradunt uolentem commentarios Numae, cum ibi quaedam occulta sollemnia sacrificia Ioui Elicio facta inuenisset, operatum his sacris se abdidisse; sed non rite inritum aut curatum id sacrum esse, nec solum nullam ei oblatam caelestium speciem sed ira Iouis sollicitati praua religione fulmine ictum cum domo conflagrasse. Tullus magna gloria belli regnauit annos duos et triginta.

32 Mortuo Tullo res, ut institutum iam inde ab initio erat, ad patres redierat hique interregem nominauerant. Quo comitia habente Ancum Marcium regem populus creauit; patres fuere auctores. Numae Pompili regis nepos filia ortus Ancus Marcius erat. Qui ut regnare coepit et auitae gloriae memor et quia proximum regnum, cetera egregium, ab una parte haud satis prosperum fuerat aut neglectis religionibus aut praue cultis, longe antiquissimum ratus sacra publica ut ab Numa instituta erant facere, omnia ea ex commentariis regiis pontificem in album elata proponere in publico iubet. Inde et ciuibus otii cupidis et finitimis ciuitatibus facta spes in aui mores atque instituta regem abiturum. Igitur Latini cum quibus Tullo regnante ictum foedus erat sustulerant

poso alle armi, anche perché era convinto che il corpo dei giovani s'irrobustisse più in guerra che in pace; finché egli stesso fu colpito da una lunga malattia. Allora fu a tal punto fiaccato, insieme col corpo, quel suo fiero animo, che egli, il quale prima nulla aveva ritenuto meno degno d'un re che l'attendere alle pratiche religiose, divenne d'un tratto schiavo d'ogni specie di grandi e piccole superstizioni, e riempì anche il popolo di scrupoli religiosi. Tutti ormai erano convinti, ritenendo necessario quel sistema di vita che s'era avuto sotto il re Numa, che un solo mezzo fosse rimasto per salvare i corpi colpiti dal morbo, quello d'implorare la pace e il perdono dagli dèi. Raccontano che il re stesso, mentre svolgeva i commentari di Numa, avendovi trovato ch'erano stati celebrati certi solenni sacrifici in onore di Giove Elicio, si appartasse per attendere a tali cerimonie; ma che esse non erano state iniziate e condotte secondo il rito, e che quindi, non solo non gli apparve alcuna visione dei celesti, ma per l'ira di Giove, esasperato dall'irregolarità del rito, egli venne fulminato e incenerito insieme con la casa. Tullo regnò con grande gloria militare trentadue anni.

Morto Tullo, il potere era passato, secondo la consuetudine introdotta fin dall'inizio, ai senatori, e questi avevano nominato un interrè. Nei comizi da lui convocati il popolo elesse re Anco Marzio; i senatori diedero la loro approvazione. Anco Marzio era nipote del re Numa Pompilio, essendo nato da una figlia di lui.<sup>2</sup> Com'egli cominciò a regnare, e perché memore della gloria dell'avo,<sup>3</sup> e perché il regno precedente, ottimo sotto ogni altro riguardo, da un lato soltanto non era stato abbastanza felice, in quanto erano stati trascurati o mal compiuti i riti religiosi, convinto che fosse suo precipuo dovere celebrare i sacrifici pubblici così come erano stati istituiti da Numa, ordinò al pontefice di registrarli tutti e di esporli al pubblico nell'albo, ricavandoli dai commentari del re. Perciò nei cittadini desiderosi di pace e nei popoli confinanti nacque la speranza che il re sarebbe tornato alle usanze e alle istituzioni dell'avo. Quindi i Latini, coi quali durante il regno di Tullo era stato concluso un patto d'alleanza, avevano

fierent; tum classes centuriasque et hunc ordinem ex censu discripsit, uel paci decorum uel bello.

43 Ex iis qui centum milium aeris aut maiorem censum haberent octoginta confecit centurias, quadragenas seniorum ac iuniorum; prima classis omnes appellati; seniores ad urbis custodiam ut praesto essent, iuuenes ut foris bella gererent; arma his imperata galea, clipeum, ocreae, lorica, omnia ex aere; haec ut tegumenta corporis essent: tela in hostem hastaque et gladius. Additae huic classi duae fabrum centuriae quae sine armis stipendia facerent; datum munus ut machinas in bello ferrent. Secunda classis intra centum usque ad quinque et septuaginta milium censum instituta, et ex iis, senioribus iunioribusque, uiginti conscriptae centuriae; arma imperata scutum pro clipeo et praeter lorica omnia eadem. In tertia classe quinquaginta milium censum esse uoluit; totidem centuriae et haec eodemque discrimine aetatum factae; nec de armis quicquam mutatum, ocreae tantum ademptae. In quarta classe census quinque et uiginti milium, totidem centuriae factae, arma mutata: nihil praeter hastam et uerutum datum. Quinta classis aucta; centuriae triginta factae; fundas lapidesque missiles hi secum gerebant; in his accensi cornicines tubicinesque in tres centurias distributi; undecim milibus haec classis censebatur. Hoc minor census reliquam multitudinem habuit; inde una centuria facta est, immunis militia. Ita pedestri exercitu ornato distributoque, equitum ex primoribus ciuitatis duodecim scripsit centurias; sex item alias centurias, tribus ab Romulo institutis, sub iisdem quibus inauguratae erant nominibus fecit. Ad equos

a seconda della condizione finanziaria; ripartì quindi le classi e le centurie in base al censo, fissando il seguente ordinamento, conveniente sia per la pace che per la guerra.

43<sup>1</sup>

Coi cittadini che avevano un censo di centomila assi<sup>2</sup> o più formò ottanta centurie, quaranta di anziani e quaranta di giovani,<sup>3</sup> chiamati complessivamente prima classe; gli anziani dovevano tenersi pronti alla difesa della città, i giovani a combattere fuori; come armatura furono ad essi prescritti l'elmo, il clipeo, gli schinieri, la corazza;<sup>4</sup> queste armi, tutte di bronzo, dovevano servire alla difesa del corpo; armi offensive l'asta e il gladio. Furono aggiunte a questa classe due centurie di fabbri,<sup>5</sup> che dovevano prestare servizio senza armi; fu loro assegnato il compito di trasportare le macchine da guerra. La seconda classe<sup>6</sup> era formata da coloro che avevano un censo tra i centomila e i settantacinquemila assi, e con essi, tra anziani e giovani, furono formate venti centurie; armi prescritte lo scudo invece del clipeo<sup>7</sup>, e, tranne la corazza, tutte quelle della prima classe. Stabili per la terza classe<sup>8</sup> un censo minimo di cinquantamila assi; furono formate altrettante centurie, distinte anch'esse con lo stesso criterio dell'età; quanto alle armi non v'era alcuna differenza, tranne che furono tolti gli schinieri. Per la quarta classe<sup>9</sup> il censo era di venticinquemila assi; altrettante le centurie, ma diverse le armi: furono prescritti soltanto l'asta e il giavelotto. Più numerosi i cittadini della quinta classe,<sup>10</sup> con cui si formarono trenta centurie; essi portavano fionde e pietre da getto; a questi furono aggregati i suonatori di corno e di tuba, distribuiti in due centurie;<sup>11</sup> il censo per questa classe era di undicimila assi. Il censo inferiore a questo comprese tutto il resto della popolazione; se ne formò una sola centuria, esente dalla milizia. Armata e ordinata così la fanteria, formò coi maggiorenti della città dodici centurie di cavalieri; creò parimenti altre sei centurie, in luogo delle tre istituite da Romolo, mantenendo gli stessi nomi che avevano avuto all'atto della loro costituzione consacrata con gli auguri<sup>12</sup>. Per l'acquisto dei cavalli furono versati

emendos dena milia aeris ex publico data, et, quibus equos alerent, uiduæ attributæ quæ bina milia aeris in annos singulos penderent. Haec omnia in dites a pauperibus <sup>10</sup> inclinata onera. Deinde est honos additus. Non enim, ut ab Romulo traditum ceteri seruaerant reges, uiritim suffragium eadem uī eodemque iure promisce omnibus datum est; sed gradus facti, ut neque exclusus quisquam suffragio <sup>11</sup> uideretur et uis omnis penes primores ciuitatis esset; equites enim uocabantur primi, octoginta inde primæ classis centuriæ peditum uocabantur; ibi si uariaret—quod raro incidebat—(fiebat) ut secundæ classis uocarentur, nec fere unquam infra ita descenderent ut ad infimos peruenirent. <sup>12</sup> Nec mirari oportet hunc ordinem qui nunc est post expletas quinque et triginta tribus, duplicato earum numero centuriis iuniorum seniorumque, ad institutam ab Ser. Tullio <sup>13</sup> summam non conuenire. Quadrifariam enim urbe diuisa regionibus collibusque qui habitabantur, partes eas tribus appellauit, ut ego arbitror, ab tributo; nam eius quoque aequaliter ex censu conferendi ab eodem inita ratio est; neque eae tribus ad centuriarum distributionem numerumque quicquam pertinere.

<sup>44</sup> Censu perfecto quem maturauerat metu legis de incensu latae cum uinculorum minis mortisque, edixit ut omnes ciues Romani, equites peditesque, in suis quisque centuriis, <sup>2</sup> in campo Martio prima luce adessent. Ibi instructum exercitum omnem suouetaurilibus lustrauit, idque conditum lustrum appellatum, quia is censendo finis factus est. Milia octoginta eo lustru ciuium censa dicuntur; adicit scriptorum antiquissimus Fabius Pictor, eorum qui arma ferre possent <sup>3</sup> eum numerum fuisse. Ad eam multitudinem urbs quoque amplificanda uisa est. Addit duos colles, Quirinalem Viminalemque; inde deinceps auget Esquilias; ibique ipse, ut

dal pubblico erario diecimila assi, e per il loro mantenimento fu imposto alle vedove un tributo annuale di duemila assi.<sup>13</sup> Tutti questi oneri ricaddero dai poveri ai ricchi.<sup>14</sup> Ma essi ebbero poi maggiori diritti politici. Il suffragio, infatti, non fu concesso per testa a tutti indistintamente con la stessa forza e lo stesso valore, secondo la consuetudine tramandata da Romolo ed osservata dagli altri re; ma fu creata una gradazione, sì che nessuno apparisse escluso dal suffragio, ma praticamente l'autorità fosse tutta nelle mani dei maggioretti.<sup>15</sup> Infatti si chiamavano a votare per primi i cavalieri, poi le ottanta centurie della prima classe; se non si raggiungeva un accordo<sup>16</sup> - il che accadeva di rado - si chiamavano quelle della seconda classe; ma non si scese quasi mai tanto in giù da arrivare all'ultima. Né ci si deve meravigliare che l'attuale ordinamento, dopo che le tribù sono salite a un totale di trentacinque, raddoppiate poi con la loro suddivisione in centurie di giovani e di anziani, non corrisponda più al complesso istituito da Servio Tullio.<sup>17</sup> Egli infatti, dopo aver diviso la città in quattro parti secondo i rioni e i colli abitati,<sup>18</sup> chiamò quelle parti tribù, io penso, da tributo;<sup>19</sup> poiché anche la norma di pagare questo tributo in proporzione al censo fu introdotta da lui; e queste tribù non avevano nulla a che fare con la ripartizione e col numero delle centurie.

Condotte a termine le operazioni del censimento, ch'egli aveva reso più rapide per effetto del timore destato dalla presentazione d'una legge sui non censiti, la quale comminava carcere e morte,<sup>1</sup> ordinò con un editto che tutti i cittadini romani, cavalieri e fanti, si presentassero all'alba, ciascuno nella propria centuria, nel Campo Marzio. Ivi purificò tutto l'esercito schierato col sacrificio d'un porco, di una pecora e di un toro<sup>2</sup>, e tale sacrificio fu chiamato lustru compiuto, poiché esso segnò la fine del censimento. Si dice che in quel lustru siano stati censiti ottantamila cittadini;<sup>3</sup> il più antico tra gli storici, Fabio Pittore,<sup>4</sup> aggiunge che tale era il numero degli uomini atti alle armi. Di fronte a una simile popolazione gli parve opportuno ampliare anche la città. Vi include due colli, il Quirinale e il Viminale;<sup>5</sup> successivamente aggiunge al Viminale l'Esquilino; e qui,